

Santanna Law Offices, PC
Natalia Vieira Santanna
SBN#337502
P.O. Box 7528
Oakland, CA 94601
(510) 922-0154

Non-Detained

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT
100 Montgomery St., Suite 800
San Francisco, CA 94104

In the Matter of)

Olga Maria Fernanda Tupul Salanic)

Lester Antonio Cayax)

Lester Samuel Cayax Tupul)

In Removal Proceedings)

File No. A. 226-151-273

File No. A. 226-151-274

File No. A. 226-151-275

Immigration Judge: Chloe S. Dillon

Next Hearing: June 10, 2026 at 9:00 AM.

**RESPONDENTS' ADDITIONAL DOCUMENTS IN SUPPORT OF ASYLUM AND
WITHHOLDING OF REMOVAL**

Exhibit list

Exhibits:

Pages:

Exhibit 1

Olga Maria Fernanda Tupul Salanic's Declaration with English Translation

Exhibit 2

Lester Antonio Cayax's Declaration with English Translation 9-16

Exhibit 1

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT**

**DECLARATION OF OLGA MARÍA FERNANDA TUPUL SALANIC
ALIEN NUMBER 226-151-273
IN SUPPORT OF ASYLUM APPLICATION**

I, Olga María Fernanda Tupul Salanic, hereby declare that:

1. My name is Olga María Fernanda Tupul Salanic, I was born on September 6, 2001, in Guatemala, I am of the Catholic faith and speak only Spanish.
2. I am married to Lester Antonio Cayax and I am the mother of Lester Samuel Cayax Tupul, born on April 1, 2024, who is currently one year old and is with me here in the United States.
3. I arrived in the United States on November 9, 2024, and moved to San Francisco, CA, which has been my only residence since then.
4. My childhood and adolescence in Guatemala were generally peaceful. I grew up with parents who supported me and attended school without difficulties. I began working at age 14, performing agricultural tasks to help my family's finances.
5. I met Lester in the same line where we lived in San Jose La Máquina, Guatemala. Our life together was peaceful and calm at first. We lived a simple life, without much wealth, but we were happy.
6. Lester has always worked on the highway, doing road construction work. Although our life was peaceful, I was aware through local news of the growth of criminal gangs and violence in the region, which constantly worried me.
7. When our son Lester was born, he was always sick. The doctor informed us that his intestines had not formed properly and that his health was very delicate. The medical treatment for Lester was extremely expensive, and the money my husband earned from work went mainly to cover these medical expenses.
8. The people in our community thought we had a lot of money because of my husband's work, but in reality we were struggling to survive and cover the medical costs of our son. That situation was hard and traumatic for us.
9. In September 2024, we decided to move to Escuintla to be closer to my husband's job.
10. However, Escuintla was a very violent area with high crime rates. From the moment we arrived there, both my husband and I felt very unsafe. The violence was growing and constant.
11. The members of criminal gangs, the "mareros," thought my husband had a lot of money and earned well, based on his work on the roads. The people in that area talked a lot

about money.

12. They believed my husband was rich, but the reality was completely different. We lived simply, dressed simply, and barely had enough to eat and pay for our son's medical treatment.

13. The threats against my family began shortly after we arrived in Escuintla. At first, my husband received threatening text messages on his phone. Then, daily calls from unknown numbers began, demanding a large amount of money.

14. Those calls were constant. The extortionists demanded money that my husband did not have. He felt trapped, not knowing what to do. Fear took hold of us both. The panic was growing with each threat.

15. On October 29, 2024, around 9:00 p.m., that panic materialized in an invasion of our home. While we were resting on the porch and playing with our son Lester, who was approximately 6 months old, I went into the kitchen for a moment.

16. When I saw that something was happening, out of curiosity I went out to see what was going on, carrying my baby in my arms. Suddenly, I observed a Pick Up type vehicle, possibly a Toyota Hilux brand, dark in color, brake in front of our residence.

17. Three men, who wore pasamontañas caps, wore camouflaged (pixelated) pants and shirts and carried large caliber firearms, descended from the vehicle. We tried to take refuge inside the house, but we were prevented by the armed men, who pointed their weapons at us.

18. Under threats of death, they demanded Q.50,000.00, saying that if we did not pay, Lester would watch them kill his son and his wife, and then they would kill him.

19. The armed men brutally attacked my husband. They threw him to the ground forcefully, hitting him on the head. While I was there holding my baby in my arms, the attackers tore my child away from me.

20. I began to cry in fear, desperately begging them not to hurt us, asking why they were doing this. I was pleading for them to give me back my baby, but the men ignored me while they kept my husband pinned to the ground.

21. They kept Lester with a foot on his head and a gun pointed at his temple. The fear was indescribable. I thought I was going to lose my husband and my son.

22. While my husband was on the ground, one of the attackers hit him with the butt of his weapon on his head.

23. I was thinking of something to try to convince them, when they said: "You have three days to give us the money, if not you are going to see what we are capable of." Then, they returned my son, got into the vehicle and left quickly.

24. The day after the terrifying incident, we went to file a report with the police. However, the police response was totally inadequate. The police simply told us to "wait to see what would happen" and gave the least importance to our case.

25. Shortly after that episode, we decided to leave that place and return to San José La

Máquina, where we stayed for a few days until we fled to the United States. I knew that wherever we went in Guatemala, they would find us.

26. I noticed that the violence was increasing every day, even in the region where we had always lived. The government of Guatemala was notably corrupt. I remember news about how the government let 20 prisoners escape from a maximum security zone (Frajanes II).

27. A case that deeply marked me was that of a young man in our community. They said he received messages and calls from extortionists, and the entire small community talked about it. His family did not want to pay, and the police gave the same response: "wait." The young man ended up being kidnapped.

28. The police and the government did nothing to combat crime. There was no security for anyone. Today, in Guatemala, everyone carries weapons, which only increases fear.

29. Now, violence has also reached San Jose La Máquina, where we lived before. The situation has worsened everywhere. I am very afraid for the safety of my family that still lives there, including my mother, my father, my brothers and sisters.

30. My husband and I sometimes talk about the relatives who are still in Guatemala, but we really cannot do anything for them. It is very difficult all of this. The feeling of helplessness is overwhelming.

31. It was my brother who advised us to migrate to the United States. I had commented with my brothers about the situation we were going through and the trauma we were living. My brothers did not hesitate to offer us help. After that, we decided to flee the country and go to the United States.

32. Our journey to the United States was extremely difficult and dangerous. The route was from Guatemala, passing through Mexico, to California. The trip lasted approximately one week, about 8 days. We were transferred from bus to bus.

33. During the entire journey, we constantly thought about the violence. We endured a lot of cold, and there was the fear that Mexican criminals could have communication with the attackers from Guatemala and that they could find us on the way.

34. During the trip, my husband got sick with fever and sore throat. Our son Lester, who was only 7 months old at that time, also got very sick. He had fever, sore throat, dehydration and his intestinal problems worsened significantly.

35. In addition, he developed an eye infection, and sometimes he could not open his eyes because they were "stuck." My husband and I were very scared because of the baby. Seeing our son suffer while we traveled was one of the most difficult experiences of our lives.

36. Sometimes on the road we did not have much appetite, sometimes we did not eat. We went hungry, cold, and all of that while we were worried about delinquency and whether they would find us.

37. I was desperate for my baby's health, as his condition was deteriorating rapidly and there was no adequate medical assistance available where we were. He needed immediate care, and every hour that passed increased the risk of permanent damage. I could see he was

getting weaker, and I feared he might not survive if we waited any longer. I had no time or safe alternative but to cross the border into the United States to seek urgent medical treatment and ensure his safety.

38. To this day, sometimes my head hurts because I start thinking about many things. It is difficult to remember everything; it is too traumatic. If we think too much and constantly remember what happened, we will go crazy. That is why my husband and I prefer not to talk much about what we went through. I try to forget the past so as not to traumatize myself further, because it is too painful.

39. We entered the United States on November 9, 2024, by a border crossing. We were detained for 1 day.

40. Now in the United States, I feel much safer. I perceive that the authorities here care about immigrants and offer a lot of help, especially with the well-being of our baby.

41. My brothers have helped us a lot. We received help with milk and diapers for the baby, since Lester could not breastfeed due to his intestinal problem. They also helped us get a bed and other essential things for the baby, which was the most important thing for us. We came with nothing, just the clothes on our backs.

42. We do not want and cannot return to Guatemala because of fear of everything we went through there. It is difficult, because we cannot do anything for the relatives who still live in Guatemala. I am afraid for my mother, my father, my brothers and sisters. The fear and insecurity that is happening there prevents us from returning. Here in the United States, our son has the opportunity to grow up in safety and peace.


I reserve the right to supplement this declaration before my Individual Hearing or at the hearing itself.

I declare, under penalty of perjury, that the foregoing is true and correct.

/Signature/

OLGA MARÍA FERNANDA TUPUL SALANIC
Date: 11/05/2025

I, ANDRE PENNA MELLO, telephone number 415 425-2508, mailing address P.O. Box 90487, San Diego, CA 92169, certify that the professional translation of this document from Spanish to English has been performed by myself, a qualified translator fluent in both languages, and that the following is an accurate and complete translation of the document.



Date: November 05, 2025

**DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE LOS ESTADOS UNIDOS
SECRETARIADO EJECUTIVO DE INMIGRACIÓN
CORTE DE INMIGRACIÓN**

**DECLARACIÓN DE OLGA MARÍA FERNANDA TUPUL SALANIC
NÚMERO DE ESTRANJERO 226-151-273
EN APOYO DE LA SOLICITUD DE ASILO**

Yo, Olga María Fernanda Tupul Salanic, declaro, por este medio, que:

1. Mi nombre es Olga María Fernanda Tupul Salanic, nací el 06 de septiembre de 2001, en Guatemala, soy de religión Católica y hablo únicamente español.
2. Estoy casada con Lester Antonio Cayax y soy madre de Lester Samuel Cayax Tupul, nacido el 01 de abril de 2024, quien actualmente tiene un año de edad y está conmigo aquí en los Estados Unidos.
3. Llegué a los Estados Unidos el 09 de noviembre de 2024, y me mudé a San Francisco, que ha sido mi única residencia desde entonces.
4. Mi infancia y adolescencia en Guatemala fueron generalmente pacíficas. Crecí con padres que me apoyaron y asistí a la escuela sin dificultades. Comencé a trabajar a los 14 años, realizando tareas agrícolas para ayudar a las finanzas de mi familia.
5. Conocí a Lester en la misma línea donde vivíamos en San Jose La Máquina, Guatemala. Nuestra vida juntos fue pacífica y tranquila al principio. Vivíamos una vida simple, sin mucha riqueza, pero éramos felices.
6. Lester siempre se ha dedicado a trabajar en la "carretera", realizando trabajos de construcción de caminos. Aunque nuestra vida era pacífica, yo seguía por las noticias locales el crecimiento de las pandillas criminales y la violencia en la región, lo que me preocupaba constantemente.
7. Cuando nació nuestro hijo Lester, él quedó siempre enfermo. El médico nos informó que su intestino no se había formado bien y que su salud era muy delicada. El tratamiento médico para Lester era extremadamente caro, y el dinero que Lester ganaba en el trabajo iba principalmente para cubrir esas despesas médicas.
8. Las personas en nuestra comunidad pensaban que teníamos mucho dinero debido al trabajo de mi esposo, pero en realidad estábamos luchando para sobrevivir y cubrir los costos médicos de nuestro hijo. Esa situación era dura y traumática para nosotros.
9. En septiembre de 2024 decidimos mudarnos a Escuintla para estar más cerca del trabajo de mi esposo.
10. Sin embargo, Escuintla era una área muy violenta y con alta criminalidad. Desde que llegamos allá, tanto Lester como yo nos sentíamos muy inseguros. La violencia era creciente y constante.
11. Los miembros de las pandillas criminales, los "mareros", pensaban que mi esposo tenía mucho dinero y ganaba bien, basándose en su trabajo en la carretera. Las personas de la

zona hablaban mucho de dinero.

12. Creían que Lester era rico, pero la realidad era completamente diferente. Mi esposo vivía de forma simple, se vestía de forma simple, y apenas teníamos lo suficiente para comer y pagar el tratamiento médico de nuestro hijo.

13. Las amenazas contra mi familia comenzaron poco después de que llegamos a Escuintla. Al principio, Lester recibía mensajes de texto amenazantes en su teléfono. Luego, comenzaron las llamadas diarias de números desconocidos pidiendo una gran cantidad de dinero.

14. Esas llamadas eran constantes. Los extorsionistas exigían dinero que mi esposo no tenía. Yo veía cómo el miedo se apoderaba de él, sin saber qué hacer. El pánico iba creciendo en nuestro hogar con cada amenaza que recibíamos.

15. El 29 de octubre de 2024, alrededor de las 21:00 horas, ese pánico se materializó en una invasión a nuestra casa. Mientras descansábamos en el corredor y jugábamos con nuestro hijo Lester, quien tenía aproximadamente 6 meses de edad, yo entré a la cocina por un momento.

16. Cuando vi que algo estaba sucediendo afuera, por curiosidad salí para ver qué pasaba, llevando a mi bebé en los brazos. De repente, observé un vehículo tipo Pick Up, posiblemente de la marca Toyota Hilux, de color oscuro, frenar frente a nuestra residencia.

17. Tres hombres, que usaban gorros pasamontañas, vestían pantalones y camisas camufladas (pixeladas) y portaban armas de fuego de grueso calibre, descendieron del vehículo. Intentamos refugiarnos dentro de la casa, pero fuimos impedidos por los hombres armados, que apuntaron las armas hacia nosotros.

18. Bajo amenazas de muerte, exigieron Q.50.000,00, diciendo que si no pagábamos, Lester vería cómo mataban a su hijo y a su esposa y que después lo matarían.

19. Los hombres armados atacaron brutalmente a mi esposo. Lo tiraron al suelo con fuerza, golpeándolo en la cabeza. Mientras yo estaba allí, con mi bebé en los brazos, los agresores me arrancaron a mi hijo de los brazos.

20. Yo comencé a llorar de miedo, pidiendo desesperadamente que no nos hicieran daño, preguntando por qué estaban haciendo esto. Estaba rogando que me devolvieran a mi bebé, pero los hombres me ignoraban mientras mantenían a mi esposo en el suelo.

21. Mantuvieron a Lester con un pie sobre su cabeza y una pistola apuntada a su sien. El miedo era indescriptible. Pensé que iba a perder a mi esposo, que iba a perder a mi hijo.

22. Mientras mi esposo estaba en el suelo, uno de los agresores le dio un golpe con la coronilla del arma en la cabeza de mi esposo.

23. Estaba pensando en algo para tratar de convencerlos, cuando dijeron: "Tienen tres días para darnos el dinero, si no van a ver de qué somos capaces". Luego, devolvieron a mi hijo, subieron al vehículo y se fueron rápidamente.

24. Al día siguiente del incidente aterrador, fuimos a hacer una denuncia a la policía. Sin embargo, la respuesta policial fue totalmente inadecuada. Los policías simplemente nos

dijeron que "esperáramos para ver qué pasaba" y no dieron la menor importancia a nuestro caso.

25. Poco después de ese episodio, decidimos salir de ese lugar y regresar a San José La Máquina, donde permanecemos por pocos días hasta huir hacia los Estados Unidos. Yo sabía que, a donde fuéramos en Guatemala, ellos nos encontrarían.

26. Notaba que la violencia estaba aumentando cada día, incluso en la región donde siempre habíamos vivido. El gobierno de Guatemala era notablemente corrupto. Recuerdo noticias sobre cómo el gobierno dejó escapar 20 presos de una zona de máxima seguridad (Fraijanes II).

27. Un caso que me marcó profundamente fue el de un joven en nuestra comunidad. Decían que recibía mensajes y llamadas de extorsionistas, y toda la comunidad pequeña hablaba sobre eso. La familia de él no quiso pagar, y la policía dio la misma respuesta: "esperen". El joven acabó siendo secuestrado.

28. La policía y el gobierno no hacían nada para combatir la criminalidad. No había seguridad para nadie. Hoy en día, en Guatemala, todo el mundo anda armado, lo que solo aumenta el miedo.

29. Ahora, la violencia también ha llegado a San Jose La Máquina, donde vivíamos antes. La situación ha empeorado en todas partes. Tengo mucho miedo por la seguridad de mi familia que aún vive allá, incluyendo a mi madre, mi padre, mis hermanos y mis hermanas.

30. Mi esposo y yo a veces conversamos sobre los familiares que aún están en Guatemala, pero realmente no podemos hacer nada por ellos. Es muy difícil todo esto. El sentimiento de impotencia es abrumador.

31. Fue mi hermano quien nos aconsejó que migráramos a los Estados Unidos. Yo había comentado con mis hermanos sobre la situación que estábamos pasando y el trauma que vivíamos. Mis hermanos no dudaron en ofrecernos ayuda. Después de eso, decidimos huir del país e ir a los Estados Unidos.

32. Nuestra jornada a los Estados Unidos fue extremadamente difícil y peligrosa. La ruta fue de Guatemala, pasando por México, hasta California. El viaje duró aproximadamente una semana, cerca de 8 días. Fuimos trasladados de autobús en autobús.

33. Durante todo el camino, pensábamos constantemente en la violencia. Aguantamos mucho frío, y había el temor de que delincuentes mexicanos pudieran tener comunicación con los agresores de Guatemala y que podrían encontrarnos en el camino.

34. Durante el viaje, mi esposo se enfermó con fiebre y dolor de garganta. Nuestro hijo Lester, que tenía solo 7 meses en ese momento, también se enfermó mucho. Tuvo fiebre, dolor de garganta, deshidratación y sus problemas intestinales empeoraron significativamente.

35. Además, él desarrolló una infección ocular, y a veces no podía abrir los ojos porque estaban "pegados". Mi esposo y yo estábamos muy asustados por causa del bebé. Ver a nuestro hijo sufrir mientras viajábamos fue una de las experiencias más difíciles de nuestras vidas.

36. A veces en el camino no teníamos mucho apetito, a veces no comíamos. Pasábamos

hambre, frío, y todo eso mientras estábamos preocupados por la delincuencia y por si nos encontraban.

37. Estaba desesperada por la salud de mi bebé, ya que su condición empeoraba rápidamente y no había atención médica adecuada disponible donde estábamos. Necesitaba atención inmediata, y cada hora que pasaba aumentaba el riesgo de sufrir un daño permanente. Podía ver que se estaba debilitando, y temía que no sobreviviera si esperábamos más tiempo. No tenía tiempo ni una alternativa segura, más que cruzar la frontera hacia los Estados Unidos para buscar tratamiento médico urgente y garantizar su seguridad.

38. Hasta hoy, a veces me duele la cabeza porque empiezo a pensar en muchas cosas. Es difícil recordar todo; es demasiado traumático. Si pensamos demasiado y recordamos constantemente, vamos a enloquecer. Por eso, mi esposo y yo preferimos no hablar mucho sobre lo que pasamos. Trato de olvidar el pasado para no traumatizarme más, porque es demasiado doloroso.

39. Entramos a los Estados Unidos el 09 de noviembre de 2024, por un cruce fronterizo. Fuimos detenidos por 1 día.

40. Ahora en los Estados Unidos, me siento mucho más segura. Percibo que las autoridades aquí se preocupan por los inmigrantes y ofrecen bastante ayuda, especialmente con el bienestar de nuestro bebé.

41. Mis hermanos nos han ayudado mucho. Recibimos ayuda con leche y pañales para el bebé, ya que Lester no podía alimentarse del pecho debido a su problema intestinal. También nos ayudaron a conseguir una cama y otras cosas esenciales para el bebé, que era lo más importante para nosotros. Vinimos sin nada, solo con la ropa que llevábamos puesta.

42. No queremos y no podemos retornar a Guatemala por miedo a todo lo que pasamos allá. Es difícil, pues no podemos hacer nada por los familiares que aún viven en Guatemala. El miedo y la inseguridad que está sucediendo allá nos impiden regresar. Aquí en los Estados Unidos, nuestro hijo tiene la oportunidad de crecer en seguridad y paz.

Me reservo el derecho de complementar esta declaración antes de mi Audiencia Individual o en la propia audiencia.

Declaro, bajo pena de perjurio, que lo expuesto anteriormente es verdadero.



OLGA MARÍA FERNANDA TUPUL SALANIC

Fecha: 05/11/2025

Exhibit 2

**U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
EXECUTIVE OFFICE FOR IMMIGRATION REVIEW
IMMIGRATION COURT**

**DECLARATION OF LESTER ANTONIO CAYAX
ALIEN NUMBER 226-151-274
IN SUPPORT OF ASYLUM APPLICATION**

I, Lester Antonio Cayax, hereby declare that:

1. My name is Lester Antonio Cayax. I was born on November 19, 1998, in Mazatenango, Department of Suchitepéquez, Guatemala. I am Catholic and speak only Spanish.
2. I am married to Olga María Fernanda Tupul Salanic and I am the father of Lester Samuel Cayax Tupul, born on April 1, 2024, who is currently one year old and with me here in the United States.
3. I arrived in the United States on November 9, 2024, through San Diego, CA, and this has been my only residence since then.
4. My childhood and adolescence in Guatemala were generally peaceful. I attended school without difficulties and, from a young age, I worked on the “carretera,” performing road construction work.
5. I met Olga in the same neighborhood where we lived in San José La Máquina, Guatemala. Our life together was peaceful and calm at first. We lived a simple life, without much wealth, but we were happy.
6. I have always dedicated myself to working on the “carretera,” doing road construction in several regions. My life was normal; I lived simply and dressed plainly. I earned enough to support my family, but it was not much money.
7. When our son Lester was born, he was always sick. The doctor told us that his intestine had not developed properly and that his health was very delicate. Lester’s medical treatment was extremely expensive, and most of the money I earned at work went toward covering those medical expenses.
8. We were struggling to survive and cover our son’s medical costs. That situation was harsh and traumatic for us.
9. However, even though our life was peaceful, I kept up with local news about the growth of criminal gangs and violence in the region, which constantly concerned me.
10. In September 2024, my company assigned me to work in Escuintla. I suggested that we all moved there, because I wanted to be close to my family.
11. However, Escuintla was a very violent area known for its high crime rate. From the moment we arrived, I felt unsafe. Violence was increasing and constant. Members of criminal

gangs, the “mareros,” believed I had a lot of money and earned well based on my work on the carretera.

12. These people in the area talked a lot about money. They thought I was rich, but the reality was completely different. I lived simply, dressed simply, and we barely had enough to eat and pay for our son’s medical treatment.

13. Threats against my family began shortly after we arrived in Escuintla. At first, I received threatening text messages on my phone. Soon, I began to receive daily calls from unknown numbers demanding large sums of money.

14. These calls were constant. The extortionists demanded money I did not have. I felt trapped, not knowing what to do. Fear took over me.

15. The panic was growing with each threat. On October 29, 2024, around 9:00 p.m., the most alarming episode happened and my fear materialized. I was resting on the porch and playing with our son Lester, who was approximately 6 months old at that time.

16. Suddenly, we saw a dark-colored pickup truck, possibly a Toyota Hilux, stop in front of our residence. Three men wearing ski masks, camouflage pants and shirts, and carrying high-caliber firearms got out of the vehicle.

17. We tried to take refuge inside the house, but the armed men prevented us and pointed their weapons at us. Under death threats, they demanded Q.50,000, saying that if I did not pay, I would “see how we kill your child and your wife, and then we will kill you.”

18. I was in the corridor when I saw what was happening. I tried to protect my family, but it was in vain. The armed men attacked me brutally. They threw me forcefully to the ground, hitting my head, and I sustained a head injury.

19. They placed a foot on my head and held a gun to my temple. The fear was indescribable. I thought I was going to die, that I would lose my wife and child.

20. While I was on the ground, one of the attackers struck me on the head with the butt of the gun. The pain was intense, but the fear was even greater.

21. My wife Olga was crying in fear, begging them not to hurt us, asking why they were doing this. She was desperate, watching me being beaten.

22. I tried to think of something to convince them when they said: “You have three days to give us the money, or you will see what we are capable of.” They then returned my son, got back into the vehicle, and left quickly.

23. The day after this terrifying incident, we went to report it to the police. An incident report was filed. However, it was all for nothing. The officers simply told us to “wait and see what happens” and did not take our case seriously.

24. After that threat, we returned to San José La Máquina, but I knew that moving within Guatemala would be useless. The reach of the people who were threatening us extended far

beyond our neighborhood. I knew that, no matter where we tried to hide within the country, they could still find us. That is why, a few days later, we decided to flee to the United States.

25. Violence in our region was spiraling out of control, and corruption within the Guatemalan government made it impossible to trust the very authorities who were supposed to protect us. We constantly heard stories in the news, and sometimes directly from people we knew, about individuals being targeted by criminal organizations, kidnapped, beaten, tortured, threatened, and even killed. Extortion had become a part of daily life, and standing up against it placed the person in an extremely vulnerable and dangerous position.

26. Violence has now also reached San José La Máquina, where we previously lived. The situation has worsened everywhere. I am very afraid for the safety of my family still in Guatemala, especially my sister and mother. The feeling of helplessness is overwhelming.

27. It was my brother-in-law, José Luiz, who first encouraged us to leave Guatemala and seek safety in the United States. Olga had shared with her siblings the difficult situation we were facing and the trauma we had endured. Without hesitation, they offered their support and urged us to protect ourselves. Soon after, we made the decision to flee the country and begin our journey to the United States.

28. Our journey to the United States was extremely difficult and dangerous. We traveled through Mexico to reach the United States. The trip lasted approximately one week. We were transported bus to bus.

29. Throughout the journey, we constantly thought about the violence. We endured severe cold, and feared that Mexican criminals might communicate with the attackers from Guatemala and find us along the way.

30. During the journey, I developed a throat infection and came down with a high fever. Our son Lester, who was only 7 months old at the time, also became very ill. He had a fever, sore throat, dehydration, and his intestinal problems worsened significantly.

31. Additionally, he developed an eye infection and sometimes could not open his eyes because they were “stuck.” My wife and I were terrified for our baby’s health, afraid he could lose his eyesight. Watching our son suffer during the journey was one of the hardest experiences we have ever lived through.

32. We endured hunger, cold, and constant fear of being found and retaliated against throughout the entire trip.

33. When we finally crossed the border, I felt slightly more at ease and safe when we were taken into immigration custody. It was a relief to know we were safe.

34. We entered the United States on November 9, 2024, in San Diego, CA, through a border crossing, without a visa. We were detained for one day. Since then, we have not received any letters from ICE or the FBI, we do not have work authorization (EAD), nor a Social Security number.

35. Here in the United States, I finally feel safe and have begun to heal from the trauma I endured. My son is thriving now, receiving the care and support he needs to grow healthy and strong.

36. I am terrified of having to return to Guatemala and forced to relive these experiences. I know I would live in constant fear of retaliation, given they have the means to find us anywhere and carry out their threats. The fear and insecurity are overwhelming.

I reserve the right to supplement this declaration before my Individual Hearing or during the hearing itself.

I declare, under penalty of perjury, that the foregoing is true.

/Signature/

LESTER ANTONIO CAYAX

Date: 11/06/2025

I, ANDRE PENNA MELLO, telephone number 415 425-2508, mailing address P.O. Box 90487, San Diego, CA 92169, certify that the professional translation of this document from Spanish to English has been performed by myself, a qualified translator fluent in both languages, and that the following is an accurate and complete translation of the document.



Date: November 6, 2025

**DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE LOS ESTADOS UNIDOS
SECRETARIADO EJECUTIVO DE INMIGRACIÓN
CORTE DE INMIGRACIÓN**

**DECLARACIÓN DE LESTER ANTONIO CAYAX
NÚMERO DE ESTRANJERO 226-151-274
EN APOYO DE LA SOLICITUD DE ASILO**

Yo, Lester Antonio Cayax, declaro, por este medio, que:

1. Mi nombre es Lester Antonio Cayax, nací el 19 de noviembre de 1998, en Mazatenango, Suchitepéquez, Guatemala, soy de religión Católica y hablo únicamente español.
2. Estoy casado con Olga María Fernanda Tupul Salanic y soy padre de Lester Samuel Cayax Tupul, nacido el 1 de abril de 2024, quien actualmente tiene un año de edad y está conmigo aquí en los Estados Unidos.
3. Llegué a los Estados Unidos el 09 de noviembre de 2024, por San Diego, CA, y esta ha sido mi única residencia desde entonces.
4. Mi infancia y adolescencia en Guatemala fueron generalmente pacíficas. Asistí a la escuela sin dificultades y desde joven me dediqué a trabajar en la "carretera", realizando trabajos de construcción de caminos.
5. Conocí a Olga en la misma línea donde vivíamos en San Jose La Máquina, Guatemala. Nuestra vida juntos fue pacífica y tranquila al principio. Vivíamos una vida simple, sin mucha riqueza, pero éramos felices.
6. Siempre me he dedicado a trabajar en la "carretera", realizando trabajos de construcción de caminos en varias regiones. Mi vida era normal, vivía de forma sencilla y me vestía de manera simple. Ganaba lo suficiente para mantener a mi familia, pero no era mucho dinero.
7. Cuando nació nuestro hijo Lester, él siempre estaba enfermo. El médico nos informó que su intestino no se había formado correctamente y que su salud era muy delicada. El tratamiento médico de Lester era sumamente costoso, y la mayor parte del dinero que ganaba en mi trabajo se destinaba a cubrir esos gastos médicos.
8. Estábamos luchando para sobrevivir y cubrir los costos médicos de nuestro hijo. Esa situación era dura y traumática para nosotros.
9. Sin embargo, aunque nuestra vida era pacífica, yo seguía por las noticias locales el crecimiento de las pandillas criminales y la violencia en la región, lo que me preocupaba constantemente.
10. En septiembre de 2024, mi empresa me asignó a trabajar en Escuintla. Sugerí que nos mudáramos todos para allá, porque quería estar cerca de mi familia.

11. Sin embargo, Escuintla era una área conocida por su alta criminalidad y muy violenta. Desde que llegamos allá, me sentía inseguro. La violencia era creciente y constante. Los miembros de las pandillas criminales, los "mareros", pensaban que yo tenía mucho dinero y ganaba bien, basándose en mi trabajo en la carretera.
12. Esas personas de la zona hablaban mucho de dinero. Creían que yo era rico, pero la realidad era completamente diferente. Vivía de forma simple, me vestía de forma simple, y apenas teníamos lo suficiente para comer y pagar el tratamiento médico de nuestro hijo.
13. Las amenazas contra mi familia comenzaron poco después de que llegamos a Escuintla. Al principio, recibía mensajes de texto amenazantes en mi teléfono. Luego, comenzaron las llamadas diarias de números desconocidos pidiendo una gran cantidad de dinero.
14. Esas llamadas eran constantes. Los extorsionistas exigían dinero que yo no tenía. Me sentía atrapado, sin saber qué hacer. El miedo se apoderó de mí.
15. El pánico iba creciendo con cada amenaza. El 29 de octubre de 2024, alrededor de las 21:00 horas, el episodio más alarmante ocurrió y mis temores se hicieron realidad. Estaba descansando en el corredor y jugando con nuestro hijo Lester, quien tenía aproximadamente 6 meses de edad.
16. De repente, observamos un vehículo tipo Pick Up, posiblemente de la marca Toyota Hilux, de color oscuro, frenar frente a nuestra residencia. Tres hombres, que usaban gorros pasamontañas, vestían pantalones y camisas camufladas (pixeladas) y portaban armas de fuego de grueso calibre, descendieron del vehículo.
17. Intentamos refugiarnos dentro de la casa, pero fuimos impedidos por los hombres armados, que apuntaron las armas hacia nosotros. Bajo amenazas de muerte, exigieron Q.50.000,00, diciendo que si no pagaba, iba a ver "cómo matamos a su hijo y a su esposa, y después lo van a matar a usted".
18. Yo estaba en el corredor cuando vi lo que estaba sucediendo. Intenté proteger a mi familia, pero fue en vano. Los hombres armados me atacaron brutalmente. Me tiraron al suelo con fuerza, golpeándome la cabeza, y me quedé con un golpe en la cabeza.
19. Me mantuvieron con un pie sobre mi cabeza y una pistola apuntada a mi sien. El miedo era indescriptible. Pensé que iba a morir, que iba a perder a mi esposa y a mi hijo.
20. Mientras yo estaba en el suelo, uno de los agresores le dio un golpe con la coronilla del arma en mi cabeza. El dolor fue intenso, pero el miedo era aún mayor.
21. Mi esposa Olga estaba llorando de miedo, pidiendo que no nos hicieran daño, preguntando por qué estaban haciendo esto. Ella estaba desesperada, viendo cómo me golpeaban.
22. Entonces, ellos dijeron: "Tienen tres días para darnos el dinero, si no van a ver de qué somos capaces". Luego, devolvieron a mi hijo, subieron al vehículo y se fueron rápidamente.

23. Al día siguiente del incidente aterrador, fuimos a hacer una denuncia a la policía. Se registró un boletín de ocurrencia, pero todo fue en vano. Los policías simplemente nos dijeron que "esperáramos para ver qué pasaba" y no dieron la menor importancia a nuestro caso.
24. Después de esa amenaza, regresamos a San José La Máquina, pero yo sabía que mudarnos dentro de Guatemala sería inútil. El alcance de las personas que nos amenazaban se extendía mucho más allá de nuestro vecindario. Sabía que, sin importar dónde intentáramos escondernos dentro del país, ellos aún podrían encontrarnos. Por eso, pocos días después, decidimos huir hacia los Estados Unidos.
25. La violencia en nuestra región estaba fuera de control, y la corrupción dentro del gobierno guatemalteco hacía imposible confiar en las mismas autoridades que se suponía debían protegernos. Escuchábamos constantemente historias en las noticias, y a veces directamente de personas conocidas, sobre individuos que eran perseguidos por organizaciones criminales, secuestrados, golpeados, torturados, amenazados e incluso asesinados. La extorsión se había convertido en parte de la vida cotidiana, y enfrentarse a ella colocaba a cualquier persona en una posición extremadamente vulnerable y peligrosa.
26. Ahora, la violencia también ha llegado a San José La Máquina, donde vivíamos antes. La situación ha empeorado en todas partes. Tengo mucho miedo por la seguridad de mi familia que aún vive allá, especialmente por mi hermana y mi madre. El sentimiento de impotencia es abrumador.
27. Fue mi cuñado, José Luiz, quien primero nos animó a dejar Guatemala y buscar seguridad en los Estados Unidos. Olga había contado a sus hermanos la difícil situación que estábamos viviendo y el trauma que habíamos sufrido. Sin dudarlo, ellos ofrecieron su apoyo y nos instaron a protegernos. Poco después, tomamos la decisión de huir del país y comenzar nuestro viaje hacia los Estados Unidos.
28. Nuestra jornada a los Estados Unidos fue extremadamente difícil y peligrosa. Viajamos por México para llegar a los Estados Unidos. El viaje duró aproximadamente una semana. Fuimos trasladados de autobús en autobús.
29. Durante todo el camino, pensábamos constantemente en la violencia. Aguantamos mucho frío, y había el temor de que delincuentes mexicanos pudieran tener comunicación con los agresores de Guatemala y que podrían encontrarnos en el camino.
30. Durante el viaje, desarrollé una inflamación en la garganta y tuve fiebre alta. Nuestro hijo Lester, que tenía solo 7 meses en ese momento, también se enfermó mucho. Tuvo fiebre, dolor de garganta, deshidratación y sus problemas intestinales empeoraron significativamente.
31. Además, él desarrolló una infección ocular, y a veces no podía abrir los ojos porque estaban "pegados". Mi esposa y yo estábamos aterrados por la salud de nuestro bebé, temiendo que pudiera perder la vista. Ver a nuestro hijo sufrir durante el viaje fue una de las experiencias más dolorosas y desgarradoras que hemos vivido.
32. Durante todo el viaje soportamos hambre, frío y un miedo constante a ser encontrados y sufrir represalias.

33. Cuando finalmente cruzamos la frontera, sentí un poco más de tranquilidad y seguridad al ser encontrados por la inmigración. Fue un alivio saber que estábamos a salvo.

34. Entramos a los Estados Unidos el 09 de noviembre de 2024, en San Diego, CA, por un cruce fronterizo, sin visa. Fuimos detenidos por 1 día. Desde entonces, no hemos recibido ninguna carta del ICE o del FBI, no tenemos autorización de trabajo (EAD) ni número de seguro social.

35. Aquí, en los Estados Unidos, por fin me siento seguro y he comenzado a recuperarme del trauma que viví. Mi hijo está prosperando ahora, recibiendo la atención y el cuidado que necesita para crecer sano y fuerte.

36. Estoy aterrorizado ante la idea de tener que regresar a Guatemala y verme obligado a revivir esas experiencias. Sé que viviría con un miedo constante a represalias, ya que ellos tienen los medios para encontrarnos en cualquier lugar y cumplir sus amenazas. El miedo y la sensación de inseguridad son abrumadores e insoportables.

Me reservo el derecho de complementar esta declaración antes de mi Audiencia Individual o en la propia audiencia.

Declaro, bajo pena de perjurio, que lo expuesto anteriormente es verdadero.



LESTER ANTONIO CAYAX

Fecha: 06/11/2025

Olga Maria Fernanda Tupul Salanic
Lester Antonio Cayax
Lester Samuel Cayax Tupul

File No. A. 226-151-273
File No. A. 226-151-274
File No. A. 226-151-275

PROOF OF SERVICE

On this day, I, Natalia Vieira Santanna, served a copy of the following documents:

**RESPONDENTS' ADDITIONAL DOCUMENTS IN SUPPORT OF ASYLUM AND
WITHHOLDING OF REMOVAL**

To the following:

Office Location: Office of the Principal Legal Advisor Department of Homeland Security 100 Montgomery Street, Suite 200 San Francisco, CA 94104	Mailing Address: US Immigration and Customs Enforcement US Department of Homeland Security Office of the Chief Counsel P.O. Box 26449 San Francisco, CA 94126-644
--	---

by:

- o Through the EOIR Courts and Appeals System (ECAS), which will automatically send service notification to both parties that a new document has been filed.

Natalia Vieira Santanna
(Bar N. 337502)
Attorney at Law
P.O. Box 7528
Oakland, CA 94601
Counsel for Respondent